



Prestazioni dei rinvii angolari inox serie 5000
 Performances of series 5000 stainless steel right angle gearboxes
 Leistung der Edelstahl-Kegelradgetriebe Serie 5000
 Performances des renvois d'angle série 5000 en acier inoxydable
 Prestaciones de los reenvíos de ángulo serie 5000 de acero inoxidable

Velocità albero d'uscita g/1 ^{**} Speed of the output shaft rpm Geschwindigkeit der Ausgangswelle U/min ^{**} Vitesse de l'arbre en sortie tr/min. ^{**} Velocidad eje de salida r.p.m. ^{**}	Rapporto Ratio Übersetzung Rapport Relación	Articolo - Article - Typ - Article - Artículo							
		5000 - 5002		5008 - 5011		5030 - 5031		5032 - 5033	
		Potenza max in entrata	Coppia max in uscita	Potenza max in entrata	Coppia max in uscita	Potenza max in entrata	Coppia max in uscita	Potenza max in entrata	Coppia max in uscita
		Maximum input power	Maximum output torque	Maximum input power	Maximum output torque	Maximum input power	Maximum output torque	Maximum input power	Maximum output torque
		höchste Eingangsantriebskraft	höchstes Abtriebsdrehmoment am Ausgang	höchste Eingangsantriebskraft	höchstes Abtriebsdrehmoment am Ausgang	höchste Eingangsantriebskraft	höchstes Abtriebsdrehmoment am Ausgang	höchste Eingangsantriebskraft	höchstes Abtriebsdrehmoment am Ausgang
		Puissance maxi. en entrée	Couple maxi. en sortie	Puissance maxi. en entrée	Couple maxi. en sortie	Puissance maxi. en entrée	Couple maxi. en sortie	Puissance maxi. en entrée	Couple maxi. en sortie
		Potencia max. en entrada	Par máximo de salida	Potencia max. en entrada	Par máximo de salida	Potencia max. en entrada	Par máximo de salida	Potencia max. en entrada	Par máximo de salida
		kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm	kW	Nm
50	1 : 1	0,01	2,20	0,04	7,20	0,11	21,00	0,22	42,00
100	1 : 1	0,02	2,00	0,07	6,70	0,22	20,50	0,42	40,00
200	1 : 1	0,04	1,75	0,14	6,50	0,42	20,00	0,80	38,00
400	1 : 1	0,07	1,75	0,27	6,50	0,82	19,50	1,51	36,00
700	1 : 1	0,13	1,70	0,44	6,00	1,39	19,00	2,49	34,00
1400	1 : 1	0,24	1,60	0,88	6,00	2,79	19,00	4,55	31,00
2000	1 : 1	0,27	1,30	0,94	4,50	3,35	16,00	5,24	25,00
3000	1 : 1	0,35	1,10	1,26	4,00	4,40	14,00	6,91	22,00
50	1 : 2	0,01	1,60	0,03	5,70	0,10	19,00	0,20	39,00
100	1 : 2	0,02	1,50	0,06	5,50	0,19	18,00	0,39	37,00
200	1 : 2	0,03	1,50	0,11	5,00	0,36	17,00	0,73	35,00
400	1 : 2	0,06	1,40	0,21	5,00	0,67	16,00	1,38	33,00
700	1 : 2	0,10	1,40	0,35	4,75	1,03	14,00	2,13	29,00
1400	1 : 2	0,16	1,10	0,59	4,00	1,76	12,00	3,37	23,00

1 kgm = 9,8 Nm

Per i rinvii angolari con più di 2 vie, la coppia indicata va distribuita in uguale misura tra gli alberi in uscita.

For gearboxes having more than 2 ways, the torque must be equally distributed on the output shafts.

Bei den Kegelradgetrieben mit mehr als zwei Wegen soll das Drehmoment gleichermaßen an den Abtriebswellen verteilt werden.

Pour les renvois d'angle ayant plus de 2 voies, le couple indiqué doit être distribué de la même mesure sur les arbres en sortie.

Para los reenvíos con más de 2 vías, el par indicado tiene que ser distribuido de la misma manera sobre los ejes de salida.

I rinvii con rapporto di riduzione possono essere usati anche in moltiplica, non superando in entrata i 750 g/1'.

The right angle gearboxes with reduction ratio can also be used as speed-up units, provided that 750 rpm are not exceeded.

Die Untersetzungsgetriebe können auch als Übersetzungsgetriebe verwendet werden, hierzu soll man aber die Eingangsdrehzahl 750 U/min nicht überschreiten.

Les renvois avec rapport de réduction peuvent être utilisés en multiplication aussi, mais sans dépasser les 750 tr/min. en entrée.

Es posible utilizar los reenvíos con relación de reducción también como multiplicadores de velocidad, puesto que no se excedan las 750 r.p.m. en entrada.

**** Le velocità in entrata (albero A) oltre i 1400 g/1' sono permesse solo per brevi periodi. Per lavoro continuativo prego consultare l'ufficio tecnico.**

** Input speeds (shaft A) above 1400 rpm are allowed for short times only. In case of continuous duty please consult us.

** Eingangsdrehzahlen über 1400 U/min sind nur kurzzeitig zulässig. Bei Dauerbetrieb bitte rückfragen.

** Les vitesses en entrée (arbre A) qui dépassent 1400 tr/min. ne sont permises que pour des courtes périodes. Pour un fonctionnement continu veuillez nous consulter.

** Las velocidades en entrada (eje A) superiores a 1400 r.p.m. sólo se permiten para breves períodos. Para un funcionamiento duradero les rogamos consulten.